

JUWEL[®]

EU Data Act

BG - SmartFeed AppControl

1. Свързан продукт

SmartFeed AppControl е свързан продукт и се управлява чрез приложението MyJUWEL. По време на употреба се генерират данни, свързани с устройството.

2. Вид на генерираните данни

В зависимост от начина на използване се генерират по-специално следните данни:

- Часове на хранене
- Количество на храната
- История на храненето с времеви печат
- Статус на устройството (Вкл./Изкл.)
- Статус на мотора
- Статус на контейнера за храна
- Мрежови и свързващи параметри (напр. сила на Wi-Fi сигнала, канал, режим на сигурност)
- Продуктов идентификатор (Product ID)
- Cloud идентификатор на устройството и локален идентификатор на устройството
- Версия на фърмуера

Това са основно данни за настройки, статус и събития.

3. Обем на данните

Предава се само малък обем данни (данни за настройки, статус и събития; без аудио или видео данни).

4. Момент на генериране на данните

Данните се генерират:

- при активно използване на приложението
- при процеси на хранене
- при активна връзка с облака

Без интернет връзка не се извършва предаване към облака. Предварително запазените профили за хранене продължават да работят локално.

5. Условия за използване

- Изисква се потребителски акаунт.
- За дистанционно управление е необходима Wi-Fi връзка с достъп до интернет.
- Дистанционно управление не е възможно без достъп до интернет.
- Запазените програми за хранене остават активни локално.

6. Цел на обработката на данните

- Осигуряване на функциите за хранене
- Гарантиране на правилна работа
- Анализ на грешки и техническа поддръжка
- Оптимизация на функциите на продукта и приложението

7. Достъп до данни и експортиране (чл. 4 и 5 от Регламента на ЕС за данните)

Потребителите имат право на достъп и преносимост на данните.

Автоматичната функция за експортиране в приложението:

- предоставя генерираните от устройството данни безплатно в машинночитим JSON формат
- ги изпраща на имейл адреса, въведен в потребителския акаунт

По изрично искане на потребителя генерираните от устройството данни могат да бъдат предадени и на посочена трета страна съгласно чл. 5 от Регламента на ЕС за данните.

Предаването се извършва единствено след съответно запитване чрез нашето обслужване на клиенти.

8. Отговорен производител

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Германия

CZ - SmartFeed AppControl

1. Připojený produkt

SmartFeed AppControl je připojený produkt a ovládá se prostřednictvím aplikace MyJUWEL. Během používání se generují údaje související se zařízením.

2. Typ generovaných údajů

V závislosti na používání se generují zejména následující údaje:

- Časy krmení
- Množství krmiva
- Historie krmení s časovým razítkem
- Stav zařízení (Zapnuto/Vypnuto)
- Stav motoru
- Stav zásobníku krmiva
- Síťové a připojovací parametry (např. síla Wi-Fi signálu, kanál, bezpečnostní režim)
- ID produktu
- Cloudové ID zařízení a lokální ID zařízení
- Verze firmwaru

Jedná se především o konfigurační, stavová a událostní data.

3. Objem dat

Přenáš se pouze malé množství dat (konfigurační, stavová a událostní data; žádná audio ani video data).

4. Okamžik generování dat

Data se generují:

- během aktivního používání aplikace
- během procesů krmení
- když je aktivní připojení ke cloudu

Bez připojení k internetu nedochází k přenosu do cloudu. Dříve uložené profily krmení zůstávají aktivní lokálně.

5. Požadavky na používání

- Je vyžadován uživatelský účet.
- Pro dálkové ovládání je nutné připojení Wi-Fi s přístupem k internetu.
- Dálkové ovládání není možné bez přístupu k internetu.
- Uložené programy krmení zůstávají aktivní lokálně.

6. Účel zpracování dat

- Poskytování funkcí krmení
- Zajištění správného provozu
- Analýza chyb a technická podpora
- Optimalizace funkcí produktu a aplikace

7. Přístup k datům a jejich export (čl. 4 a 5 EU Data Act)

Uživatelé mají právo na přístup k datům a jejich přenositelnost.

Automatická funkce exportu v aplikaci:

- bezplatně poskytuje generovaná data zařízení ve strojově čitelném formátu JSON
- odesílá je na e-mailovou adresu uloženou v uživatelském účtu

Na výslovnou žádost uživatele mohou být data generovaná zařízením předána také určené třetí straně v souladu s čl. 5 EU Data Act. K přenosu dojde pouze na základě odpovídající žádosti prostřednictvím našeho zákaznického servisu.

8. Odpovědný výrobce

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Německo

GER - SmartFeed AppControl

1. Vernetztes Produkt

SmartFeed AppControl ist ein vernetztes Produkt und wird über die MyJUWEL App gesteuert. Während der Nutzung werden gerätebezogene Daten erzeugt.

2. Art der erzeugten Daten

Je nach Nutzung entstehen insbesondere folgende Daten:

- Fütterungszeiten
- Fütterungsmenge
- Fütterungshistorie mit Zeitstempel
- Gerätestatus (Ein/Aus)
- Motorstatus
- Status der Futterkammer
- Netzwerk- und Verbindungsparameter (z. B. WLAN-Signalstärke, Kanal, Sicherheitsmodus)
- Produkt-ID
- Cloud-Geräte-ID und lokale Geräte-ID
- Firmware-Version

Es handelt sich überwiegend um Einstellungs-, Status- und Ereignisdaten.

3. Datenvolumen

Es wird lediglich ein geringes Datenvolumen übertragen (Einstellungs-, Status- und Ereignisdaten; keine Audio- oder Videodaten).

4. Zeitpunkt der Datenerzeugung

Daten entstehen:

- bei aktiver Nutzung der App
- bei Fütterungsvorgängen
- bei aktiver Cloud-Verbindung

Ohne Internetverbindung erfolgt keine Cloud-Übertragung. Bereits gespeicherte Fütterungsprofile laufen lokal weiter.

5. Nutzungsvoraussetzungen

- Ein Nutzerkonto ist erforderlich.
- Eine WLAN-Verbindung mit Internetzugang ist für eine Fernsteuerung erforderlich.
- Ohne Internetzugang ist keine Fernsteuerung möglich.
- Gespeicherte Fütterungsprogramme bleiben lokal aktiv.

6. Zweck der Datenverarbeitung

- Bereitstellung der Fütterungsfunktionen
- Sicherstellung des ordnungsgemäßen Betriebs
- Fehleranalyse und technischer Support
- Optimierung der Produkt- und App-Funktionen

7. Datenzugang und Export (Art. 4 & 5 EU Data Act)

Nutzer haben das Recht auf Zugriff und Datenübertragbarkeit.

Die automatische Exportfunktion in der App:

- stellt die erzeugten Gerätedaten kostenlos im maschinenlesbaren JSON-Format bereit
- sendet diese an die im Nutzerkonto hinterlegte E-Mail-Adresse

Auf ausdrücklichen Wunsch des Nutzers können die durch das Gerät erzeugten Daten gemäß Art. 5 EU Data Act auch an einen benannten Dritten übermittelt werden.

Die Übermittlung erfolgt ausschließlich nach entsprechender Anfrage über unseren Kundenservice.

8. Verantwortlicher Hersteller

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Deutschland

DK - SmartFeed AppControl

1. Forbundet produkt

SmartFeed AppControl er et forbundet produkt og betjenes via MyJUWEL-appen. Der genereres enhedsrelaterede data under brug.

2. Type af genererede data

Afhængigt af brugen genereres især følgende data:

- Fodringstidspunkter
- Fodermængde
- Fodringshistorik med tidsstempel
- Enhedsstatus (Tænd/Sluk)
- Motorstatus
- Status for foderkammeret
- Netværks- og forbindelsesparametre (f.eks. Wi-Fi-signalstyrke, kanal, sikkerhedstilstand)
- Produkt-ID
- Cloud-enheds-ID og lokalt enheds-ID
- Firmwareversion

Dette vedrører hovedsageligt konfigurations-, status- og hændelsesdata.

3. Datamængde

Der overføres kun en lille mængde data (konfigurations-, status- og hændelsesdata; ingen lyd- eller videodata).

4. Tidspunkt for datagenerering

Data genereres:

- under aktiv brug af appen
- under fodringsprocesser
- når cloud-forbindelsen er aktiv

Uden internetforbindelse finder der ingen cloud-overførsel sted. Tidligere gemte fodringsprofiler fortsætter med at køre lokalt.

5. Krav til brug

- En brugerkonto er påkrævet.
- En Wi-Fi-forbindelse med internetadgang er påkrævet for fjernstyring.
- Fjernstyring er ikke mulig uden internetadgang.
- Gemte fodringsprogrammer forbliver aktive lokalt.

6. Formål med databehandlingen

- Levering af fodringsfunktioner
- Sikring af korrekt drift
- Fejlanalyse og teknisk support
- Optimering af produkt- og appfunktioner

7. Dataadgang og eksport (art. 4 & 5 i EU Data Act)

Brugere har ret til adgang til og dataportabilitet.

Den automatiske eksportfunktion i appen:

- stiller de genererede enhedsdata gratis til rådighed i maskinlæsbart JSON-format
- sender dem til den e-mailadresse, der er gemt i brugerkontoen

Efter udtrykkelig anmodning fra brugeren kan de data, der genereres af enheden, også overføres til en udpeget tredjepart i overensstemmelse med art. 5 i EU Data Act.

Overførslen sker udelukkende efter en tilsvarende henvendelse via vores kundeservice.

8. Ansvarlig producent

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Tyskland

EE - SmartFeed AppControl

1. Ühendatud toode

SmartFeed AppControl on ühendatud toode ning seda juhitakse MyJUWEL rakenduse kaudu. Kasutamise ajal genereeritakse seadmega seotud andmeid.

2. Genereeritavate andmete tüüp

Sõltuvalt kasutusest genereeritakse eelkõige järgmisi andmeid:

- Söötmisajad
- Söödakogus
- Söötmisajalugu koos ajatempli(te)ga
- Seadme olek (Sees/Väljas)
- Mootori olek
- Söödakambri olek
- Võrgu- ja ühenduse parameetrid (nt WiFi-signaali tugevus, kanal, turvarežiim)
- Toote ID
- Pilveseadme ID ja kohalik seadme ID
- Püsivara versioon

Tegemist on peamiselt seadistus-, oleku- ja sündmuseandmetega.

3. Andmemaht

Edastatakse vaid väike andmemaht (seadistus-, oleku- ja sündmuseandmed; heli- või videod andmeid ei edastata).

4. Andmete genereerimise aeg

Andmeid genereeritakse:

- rakenduse aktiivse kasutamise ajal
- söötmisprotsesside ajal
- kui pilveühendus on aktiivne

Ilma internetiühendusest pilveedastust ei toimu. Varem salvestatud söötmisprofiilid jätkavad tööd lokaalselt.

5. Kasutustingimused

- Vajalik on kasutajakonto.
- Kaugjuhtimiseks on vajalik WiFi-ühendus internetiühendusega.
- Kaugjuhtimine ei ole võimalik ilma internetiühendusest.
- Salvestatud söötmisprogrammid jäävad lokaalselt aktiivseks.

6. Andmetöötlemise eesmärk

- Söötmisfunktsioonide võimaldamine
- Nõuetekohase töö tagamine
- Vigade analüüs ja tehniline tugi
- Toote ja rakenduse funktsioonide optimeerimine

7. Andmetele juurdepääs ja eksport (EL andmemääruse art 4 & 5)

Kasutajatel on õigus andmetele juurdepääsule ja andmete ülekantavusele.

Rakenduse automaatne ekspordifunktsioon:

- pakub seadme genereeritud andmeid tasuta masinloetavas JSON-vormingus
- saadab need kasutajakontos salvestatud e-posti aadressile

Kasutaja selgesõnalisel soovil võib seadme genereeritud andmed edastada nimetatud kolmandale osapoolale vastavalt EL andmemääruse artiklile 5.

Edastamine toimub üksnes vastava taotluse alusel meie klienditeeninduse kaudu.

8. Vastutav tootja

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Saksamaa

ES - SmartFeed AppControl

1. Producto conectado

SmartFeed AppControl es un producto conectado y se maneja a través de la aplicación MyJUWEL. Durante el uso se generan datos relacionados con el dispositivo.

2. Tipo de datos generados

Según el uso, se generan en particular los siguientes datos:

- Horarios de alimentación
- Cantidad de alimento
- Historial de alimentación con marca de tiempo
- Estado del dispositivo (Encendido/Apagado)
- Estado del motor
- Estado del compartimento de alimento
- Parámetros de red y conexión (p. ej., intensidad de la señal Wi-Fi, canal, modo de seguridad)
- ID del producto
- ID del dispositivo en la nube e ID del dispositivo local
- Versión del firmware

Se trata principalmente de datos de configuración, estado y eventos.

3. Volumen de datos

Solo se transmite un pequeño volumen de datos (datos de configuración, estado y eventos; sin datos de audio o vídeo).

4. Momento de generación de los datos

Los datos se generan:

- durante el uso activo de la aplicación
- durante los procesos de alimentación
- cuando la conexión a la nube está activa

Sin conexión a Internet, no se realiza ninguna transmisión a la nube. Los perfiles de alimentación previamente guardados continúan funcionando localmente.

5. Requisitos de uso

- Se requiere una cuenta de usuario.
- Se requiere una conexión Wi-Fi con acceso a Internet para el control remoto.
- El control remoto no es posible sin acceso a Internet.
- Los programas de alimentación guardados permanecen activos localmente.

6. Finalidad del tratamiento de datos

- Provisión de funciones de alimentación
- Garantizar el correcto funcionamiento
- Análisis de errores y soporte técnico
- Optimización de las funciones del producto y de la aplicación

7. Acceso y exportación de datos (Art. 4 y 5 del Reglamento Europeo de Datos)

Los usuarios tienen derecho de acceso y portabilidad de los datos.

La función automática de exportación en la aplicación:

- proporciona gratuitamente los datos generados por el dispositivo en formato JSON legible por máquina
- los envía a la dirección de correo electrónico almacenada en la cuenta de usuario

A petición expresa del usuario, los datos generados por el dispositivo también podrán transmitirse a un tercero designado de conformidad con el Art. 5 del Reglamento Europeo de Datos.

La transferencia solo se realizará previa solicitud correspondiente a través de nuestro servicio de atención al cliente.

8. Fabricante responsable

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Alemania

FI - SmartFeed AppControl

1. Yhdistetty tuote

SmartFeed AppControl on yhdistetty tuote, ja sitä ohjataan MyJUWEL-sovelluksen kautta. Käytön aikana syntyy laitteeseen liittyviä tietoja.

2. Syntyvän tiedon tyyppi

Käytöstä riippuen syntyy erityisesti seuraavia tietoja:

- Ruokinta-ajat
- Ruokintamäärä
- Ruokintahistoria aikaleimalla
- Laitteen tila (Päällä/Pois)
- Moottorin tila
- Ruokintakammion tila
- Verkko- ja yhteysparametrit (esim. Wi-Fi-signaalin voimakkuus, kanava, suojaustila)
- Tuotetunnus (Product ID)
- Pilvilaitetunnus ja paikallinen laitetunnus
- Laitteohjelmiston versio

Kyse on pääasiassa asetus-, tila- ja tapahtumatiedoista.

3. Tietomäärä

Siirretään vain pieni määrä tietoa (asetus-, tila- ja tapahtumatiedot; ei ääni- tai videotietoja).

4. Tietojen syntymisajankohta

Tietoja syntyy:

- sovelluksen aktiivisen käytön aikana
- ruokintatapahtumien aikana
- kun pilviyhteys on aktiivinen

Ilman internetyhteyttä pilvisiirtoa ei tapahdu. Aiemmin tallennetut ruokintaprofiilit jatkavat toimintaansa paikallisesti.

5. Käyttövaatimukset

- Käyttäjätili on pakollinen.
- Etäohjausta varten tarvitaan Wi-Fi-yhteys, jossa on internetyhteys.
- Etäohjaus ei ole mahdollista ilman internetyhteyttä.
- Tallennetut ruokintaohjelmat pysyvät aktiivisina paikallisesti.

6. Tietojenkäsittelyn tarkoitus

- Ruokintatoimintojen tarjoaminen
- Moitteettoman toiminnan varmistaminen
- Virheanalyysi ja tekninen tuki
- Tuotteen ja sovelluksen toimintojen optimointi

7. Tietojen saatavuus ja vienti (EU:n Data Act -asetuksen 4 ja 5 artikla)

Käyttäjillä on oikeus tietojen saatavuuteen ja siirrettävyyteen.

Sovelluksen automaattinen vientitoiminto:

- tarjoaa laitteen tuottamat tiedot maksutta koneellisesti luettavassa JSON-muodossa
- lähettää ne käyttäjättilille tallennettuun sähköpostiosoitteeseen

Käyttäjän nimenomaisesta pyynnöstä laitteen tuottamat tiedot voidaan EU:n Data Act -asetuksen 5 artiklan mukaisesti siirtää myös nimetylle kolmannelle osapuolelle.

Siirto tapahtuu ainoastaan vastaavan pyynnön perusteella asiakaspalvelumme kautta.

8. Vastuutaho

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Saksa

FR - SmartFeed AppControl

1. Produit connecté

SmartFeed AppControl est un produit connecté, piloté via l'application MyJUWEL. Des données relatives à l'appareil sont générées lors de l'utilisation.

2. Type de données générées

Selon l'utilisation, les données suivantes sont notamment générées :

- Heures de nourrissage
- Quantité de nourriture
- Historique des nourrissages avec horodatage
- État de l'appareil (Marche/Arrêt)
- État du moteur
- État du compartiment à nourriture
- Paramètres réseau et de connexion (par ex. intensité du signal Wi-Fi, canal, mode de sécurité)
- ID produit
- ID appareil cloud et ID appareil local
- Version du micrologiciel

Il s'agit principalement de données de configuration, d'état et d'événement.

3. Volume des données

Seul un faible volume de données est transmis (données de configuration, d'état et d'événement ; aucune donnée audio ou vidéo).

4. Moment de la génération des données

Les données sont générées :

- lors de l'utilisation active de l'application
- lors des opérations de nourrissage
- lorsque la connexion au cloud est active

Sans connexion Internet, aucune transmission vers le cloud n'a lieu. Les profils de nourrissage enregistrés précédemment continuent de fonctionner localement.

5. Conditions d'utilisation

- Un compte utilisateur est requis.
- Une connexion Wi-Fi avec accès à Internet est nécessaire pour le contrôle à distance.
- Le contrôle à distance n'est pas possible sans accès à Internet.
- Les programmes de nourrissage enregistrés restent actifs localement.

6. Finalité du traitement des données

- Fourniture des fonctions de nourrissage
- Garantie du bon fonctionnement
- Analyse des erreurs et assistance technique
- Optimisation des fonctions du produit et de l'application

7. Accès aux données et exportation (art. 4 & 5 du Data Act de l'UE)

Les utilisateurs ont le droit d'accéder aux données et à leur portabilité.

La fonction d'exportation automatique dans l'application :

- met gratuitement à disposition les données générées par l'appareil au format JSON lisible par machine
- les envoie à l'adresse e-mail enregistrée dans le compte utilisateur

À la demande expresse de l'utilisateur, les données générées par l'appareil peuvent également être transmises à un tiers désigné conformément à l'article 5 du Data Act de l'UE.

La transmission s'effectue exclusivement sur demande correspondante via notre service client.

8. Fabricant responsable

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Allemagne

EN - SmartFeed AppControl

1. Connected Product

SmartFeed AppControl is a connected product and is operated via the MyJUWEL App. Device-related data is generated during use.

2. Type of Data Generated

Depending on usage, the following data is generated in particular:

- Feeding times
- Feeding quantity
- Feeding history with timestamp
- Device status (On/Off)
- Motor status
- Status of the food chamber
- Network and connection parameters (e.g. Wi-Fi signal strength, channel, security mode)
- Product ID
- Cloud device ID and local device ID
- Firmware version

This mainly concerns configuration, status, and event data.

3. Data Volume

Only a small volume of data is transmitted (configuration, status, and event data; no audio or video data).

4. Time of Data Generation

Data is generated:

- during active use of the app
- during feeding processes
- when the cloud connection is active

Without an internet connection, no cloud transmission takes place. Previously saved feeding profiles continue to run locally.

5. Usage Requirements

- A user account is required.
- A Wi-Fi connection with internet access is required for remote control.
- Remote control is not possible without internet access.
- Saved feeding programs remain active locally.

6. Purpose of Data Processing

- Provision of feeding functions
- Ensuring proper operation
- Error analysis and technical support
- Optimization of product and app functions

7. Data Access and Export (Art. 4 & 5 EU Data Act)

Users have the right to access and data portability.

The automatic export function in the app:

- provides the generated device data free of charge in machine-readable JSON format
- sends it to the email address stored in the user account

At the explicit request of the user, the data generated by the device may also be transmitted to a designated third party in accordance with Art. 5 EU Data Act.

The transfer will only take place upon a corresponding request via our customer service.

8. Responsible Manufacturer

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Germany

GR - SmartFeed AppControl

1. Συνδεδεμένο προϊόν

Το SmartFeed AppControl είναι ένα συνδεδεμένο προϊόν και λειτουργεί μέσω της εφαρμογής MyJUWEL. Κατά τη χρήση δημιουργούνται δεδομένα που σχετίζονται με τη συσκευή.

2. Τύπος παραγόμενων δεδομένων

Ανάλογα με τη χρήση, δημιουργούνται ιδίως τα ακόλουθα δεδομένα:

- Ώρες ταΐσματος
- Ποσότητα τροφής
- Ιστορικό ταΐσματος με χρονική σήμανση
- Κατάσταση συσκευής (Ενεργό/Ανενεργό)
- Κατάσταση κινητήρα
- Κατάσταση θαλάμου τροφής
- Παράμετροι δικτύου και σύνδεσης (π.χ. ισχύς σήματος Wi-Fi, κανάλι, λειτουργία ασφαλείας)
- Αναγνωριστικό προϊόντος (Product ID)
- Αναγνωριστικό συσκευής cloud και τοπικό αναγνωριστικό συσκευής
- Έκδοση υλικολογισμικού

Πρόκειται κυρίως για δεδομένα ρυθμίσεων, κατάστασης και συμβάντων.

3. Όγκος δεδομένων

Μεταδίδεται μόνο μικρός όγκος δεδομένων (δεδομένα ρυθμίσεων, κατάστασης και συμβάντων· δεν περιλαμβάνονται δεδομένα ήχου ή βίντεο).

4. Χρόνος δημιουργίας δεδομένων

Τα δεδομένα δημιουργούνται:

- κατά την ενεργή χρήση της εφαρμογής
- κατά τη διάρκεια των διαδικασιών ταΐσματος
- όταν η σύνδεση με το cloud είναι ενεργή

Χωρίς σύνδεση στο διαδίκτυο δεν πραγματοποιείται μετάδοση στο cloud. Τα προηγουμένως αποθηκευμένα προφίλ ταΐσματος συνεχίζουν να λειτουργούν τοπικά.

5. Προϋποθέσεις χρήσης

- Απαιτείται λογαριασμός χρήστη.
- Για τον απομακρυσμένο έλεγχο απαιτείται σύνδεση Wi-Fi με πρόσβαση στο διαδίκτυο.
- Ο απομακρυσμένος έλεγχος δεν είναι δυνατός χωρίς πρόσβαση στο διαδίκτυο.
- Τα αποθηκευμένα προγράμματα ταΐσματος παραμένουν ενεργά τοπικά.

6. Σκοπός επεξεργασίας δεδομένων

- Παροχή λειτουργιών ταΐσματος
- Διασφάλιση της ορθής λειτουργίας
- Ανάλυση σφαλμάτων και τεχνική υποστήριξη
- Βελτιστοποίηση των λειτουργιών του προϊόντος και της εφαρμογής

7. Πρόσβαση και εξαγωγή δεδομένων (άρθρα 4 & 5 του EU Data Act)

Οι χρήστες έχουν δικαίωμα πρόσβασης και φορητότητας των δεδομένων.

Η αυτόματη λειτουργία εξαγωγής στην εφαρμογή:

- παρέχει δωρεάν τα παραγόμενα δεδομένα της συσκευής σε μορφή JSON αναγνώσιμη από μηχανή
- τα αποστέλλει στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που είναι καταχωρημένη στον λογαριασμό χρήστη

Κατόπιν ρητού αιτήματος του χρήστη, τα δεδομένα που δημιουργούνται από τη συσκευή μπορούν επίσης να διαβιβαστούν σε ορισμένο τρίτο μέρος σύμφωνα με το άρθρο 5 του EU Data Act.

Η διαβίβαση πραγματοποιείται αποκλειστικά κατόπιν σχετικού αιτήματος μέσω της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών μας.

8. Υπεύθυνος κατασκευαστής

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Γερμανία

HR - SmartFeed AppControl

1. Povezani proizvod

SmartFeed AppControl je povezan proizvod i upravlja se putem aplikacije MyJUWEL. Tijekom korištenja generiraju se podaci povezani s uređajem.

2. Vrsta generiranih podataka

Ovisno o korištenju, posebno se generiraju sljedeći podaci:

- Vremena hranjenja
- Količina hrane
- Povijest hranjenja s vremenskom oznakom
- Status uređaja (Uključeno/Isključeno)
- Status motora
- Status spremnika za hranu
- Mrežni i povezivni parametri (npr. jačina Wi-Fi signala, kanal, sigurnosni način rada)
- ID proizvoda
- ID cloud uređaja i lokalni ID uređaja
- Verzija firmvera

Riječ je uglavnom o podacima o postavkama, statusu i događajima.

3. Količina podataka

Prenosi se samo mala količina podataka (podaci o postavkama, statusu i događajima; bez audio ili video podataka).

4. Vrijeme generiranja podataka

Podaci se generiraju:

- tijekom aktivnog korištenja aplikacije
- tijekom procesa hranjenja
- kada je cloud veza aktivna

Bez internetske veze ne odvija se prijenos u cloud. Prethodno spremljeni profili hranjenja nastavljaju raditi lokalno.

5. Preduvjeti korištenja

- Potreban je korisnički račun.
- Za daljinsko upravljanje potrebna je Wi-Fi veza s pristupom internetu.
- Daljinsko upravljanje nije moguće bez pristupa internetu.
- Spremljeni programi hranjenja ostaju aktivni lokalno.

6. Svrha obrade podataka

- Pružanje funkcija hranjenja
- Osiguravanje ispravnog rada
- Analiza pogrešaka i tehnička podrška
- Optimizacija funkcija proizvoda i aplikacije

7. Pristup i izvoz podataka (čl. 4 & 5 EU Data Act)

Korisnici imaju pravo na pristup podacima i njihovu prenosivost.

Automatska funkcija izvoza u aplikaciji:

- besplatno pruža generirane podatke uređaja u strojno čitljivom JSON formatu
- šalje ih na e-mail adresu pohranjenu u korisničkom računu

Na izričit zahtjev korisnika, podaci koje uređaj generira mogu se također prenijeti imenovanoj trećoj strani u skladu s čl. 5 EU Data Act.

Prijenos se vrši isključivo na temelju odgovarajućeg zahtjeva putem naše korisničke službe.

8. Odgovorni proizvođač

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Njemačka

HU - SmartFeed AppControl

1. Csatlakoztatott termék

A SmartFeed AppControl egy csatlakoztatott termék, amely a MyJUWEL alkalmazáson keresztül működtethető. A használat során eszközéhez kapcsolódó adatok keletkeznek.

2. A keletkező adatok típusa

A használatától függően különösen az alábbi adatok keletkeznek:

- Etetési időpontok
- Etetési mennyiség
- Időbélyeggel ellátott etetési előzmények
- Eszközállapot (Be/Ki)
- Motor állapota
- Az edeltartály állapota
- Hálózati és csatlakozási paraméterek (pl. Wi-Fi jelerősség, csatorna, biztonsági mód)
- Termékazonosító (Product ID)
- Felhőalapú eszközazonosító és helyi eszközazonosító
- Firmware verzió

Ez elsősorban konfigurációs, állapot- és eseményadatokat érint.

3. Adatmennyiség

Csak kis mennyiségű adat kerül továbbításra (konfigurációs, állapot- és eseményadatokat; hang- vagy videóadat nem kerül továbbításra).

4. Az adatkeletkezés időpontja

Az adatok az alábbi esetekben keletkeznek:

- Az alkalmazás aktív használata során
- Az etetési folyamatok során
- Amikor a felhőkapcsolat aktív

Internetkapcsolat nélkül nem történik felhőbe történő adattovábbítás. A korábban mentett etetési profilok helyben tovább működnek.

5. Használati feltételek

- Felhasználói fiók szükséges.
- A távvezérléshez internet-hozzáféréssel rendelkező Wi-Fi kapcsolat szükséges.
- Internet-hozzáférés nélkül a távvezérlés nem lehetséges.
- A mentett etetési programok helyben aktívak maradnak.

6. Az adatkezelés célja

- Az etetési funkciók biztosítása
- A megfelelő működés biztosítása
- Hibaanalízis és műszaki támogatás
- A termék és az alkalmazás funkcióinak optimalizálása

7. Adathozzáférés és adatexport (EU Adattörvény 4. és 5. cikk)

A felhasználókat megilleti az adathozzáférés és az adathordozhatóság joga.

Az alkalmazás automatikus exportfunkciója:

- A keletkezett eszközadatokat díjmentesen, géppel olvasható JSON formátumban biztosítja
- Elküldi azokat a felhasználói fiókban tárolt e-mail-címre

A felhasználó kifejezett kérésére az eszköz által generált adatok az EU Adattörvény 5. cikkének megfelelően egy kijelölt harmadik fél részére is továbbíthatók.

A továbbítás kizárólag ügyfélszolgálatunkon keresztül benyújtott megfelelő kérelem alapján történik.

8. Felelős gyártó

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Németország

IT- SmartFeed AppControl

1. Prodotto connesso

SmartFeed AppControl è un prodotto connesso ed è gestito tramite l'app MyJUWEL. Durante l'utilizzo vengono generati dati relativi al dispositivo.

2. Tipo di dati generati

A seconda dell'utilizzo, vengono generati in particolare i seguenti dati:

- Orari di alimentazione
- Quantità di mangime
- Cronologia delle alimentazioni con marca temporale
- Stato del dispositivo (On/Off)
- Stato del motore
- Stato del vano mangime
- Parametri di rete e di connessione (ad es. intensità del segnale Wi-Fi, canale, modalità di sicurezza)
- ID prodotto
- ID dispositivo cloud e ID dispositivo locale
- Versione del firmware

Si tratta principalmente di dati di configurazione, di stato e di evento.

3. Volume dei dati

Viene trasmesso solo un ridotto volume di dati (dati di configurazione, di stato e di evento; nessun dato audio o video).

4. Momento della generazione dei dati

I dati vengono generati:

- durante l'utilizzo attivo dell'app
- durante i processi di alimentazione
- quando la connessione al cloud è attiva

Senza connessione a Internet non avviene alcuna trasmissione al cloud. I profili di alimentazione precedentemente salvati continuano a funzionare localmente.

5. Requisiti di utilizzo

- È richiesto un account utente.
- Per il controllo remoto è necessaria una connessione Wi-Fi con accesso a Internet.
- Il controllo remoto non è possibile senza accesso a Internet.
- I programmi di alimentazione salvati rimangono attivi localmente.

6. Finalità del trattamento dei dati

- Fornitura delle funzioni di alimentazione
- Garanzia del corretto funzionamento
- Analisi degli errori e supporto tecnico
- Ottimizzazione delle funzioni del prodotto e dell'app

7. Accesso ed esportazione dei dati (art. 4 & 5 EU Data Act)

Gli utenti hanno il diritto di accesso ai dati e alla portabilità degli stessi.

La funzione di esportazione automatica nell'app:

- fornisce gratuitamente i dati generati dal dispositivo in formato JSON leggibile da macchina
- li invia all'indirizzo e-mail memorizzato nell'account utente

Su esplicita richiesta dell'utente, i dati generati dal dispositivo possono essere trasmessi anche a un terzo designato ai sensi dell'art. 5 dell'EU Data Act.

La trasmissione avviene esclusivamente previa richiesta tramite il nostro servizio clienti.

8. Produttore responsabile

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Germania

LT - SmartFeed AppControl

1. Prijungtas produktas

SmartFeed AppControl yra prijungtas produktas, valdomas per MyJUWEL programėlę. Naudojimo metu generuojami su įrenginiu susiję duomenys.

2. Generuojamų duomenų tipas

Priklausomai nuo naudojimo, ypač generuojami šie duomenys:

- Šėrimo laikai
- Šėrimo kiekis
- Šėrimo istorija su laiko žyma
- Įrenginio būseną (Ijungta/Išjungta)
- Variklio būseną
- Pašaro talpyklos būseną
- Tinklo ir ryšio parametrai (pvz., „Wi-Fi“ signalo stiprumas, kanalas, saugumo režimas)
- Produkto ID
- „Cloud“ įrenginio ID ir vietinis įrenginio ID
- Programinės aparatinės įrangos versija

Daugiausia tai yra konfigūracijos, būsenos ir įvykių duomenys.

3. Duomenų kiekis

Perduodamas tik nedidelis duomenų kiekis (konfigūracijos, būsenos ir įvykių duomenys; jokių garso ar vaizdo duomenų).

4. Duomenų generavimo laikas

Duomenys generuojami:

- aktyviai naudojant programėlę
- šėrimo proceso metu
- kai aktyvus ryšys su „cloud“

Be interneto ryšio duomenys į „cloud“ neperduodami. Anksčiau išsaugoti šėrimo profiliai toliau veikia vietoje.

5. Naudojimo reikalavimai

- Būtina vartotojo paskyra.
- Nuotoliniam valdymui reikalingas „Wi-Fi“ ryšys su interneto prieiga.
- Nuotolinis valdymas nėra galimas be interneto prieigos.
- Išsaugotos šėrimo programos lieka aktyvios vietoje.

6. Duomenų tvarkymo tikslas

- Šėrimo funkcijų teikimas
- Tinkamo veikimo užtikrinimas
- Klaidų analizė ir techninė pagalba
- Produkto ir programėlės funkcijų optimizavimas

7. Prieiga prie duomenų ir jų eksportas (ES Duomenų akto 4 ir 5 str.)

Vartotojai turi teisę į prieigą prie duomenų ir jų perkeliamumą.

Automatinė eksporto funkcija programėlėje:

- nemokamai pateikia sugeneruotus įrenginio duomenis mašininio skaitymo JSON formatu
- išsiunčia juos į vartotojo paskyroje nurodytą el. pašto adresą

Vartotojui aiškiai paprašius, įrenginio sugeneruoti duomenys taip pat gali būti perduoti nurodytai trečiajai šaliai pagal ES Duomenų akto 5 straipsnį.

Perdavimas vykdomas tik gavus atitinkamą prašymą per mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

8. Atsakingas gamintojas

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Vokietija

NL - SmartFeed AppControl

1. Verbonden product

SmartFeed AppControl is een verbonden product en wordt bediend via de MyJUWEL-app. Tijdens het gebruik worden apparaatspecifieke gegevens gegenereerd.

2. Type gegenereerde gegevens

Afhankelijk van het gebruik worden met name de volgende gegevens gegenereerd:

- Voedertijden
- Voerhoeveelheid
- Voedergeschiedenis met tijdstempel
- Apparaatstatus (Aan/Uit)
- Motorstatus
- Status van de voederkamer
- Netwerk- en verbindingsparameters (bijv. Wi-Fi-signaalsterkte, kanaal, beveiligingsmodus)
- Product-ID
- Cloud-apparaat-ID en lokale apparaat-ID
- Firmwareversie

Het betreft voornamelijk configuratie-, status- en gebeurtenisgegevens.

3. Gegevensvolume

Er wordt slechts een kleine hoeveelheid gegevens verzonden (configuratie-, status- en gebeurtenisgegevens; geen audio- of videogegevens).

4. Moment van gegevensgeneratie

Gegevens worden gegenereerd:

- tijdens actief gebruik van de app
- tijdens voederprocessen
- wanneer de cloudverbinding actief is

Zonder internetverbinding vindt er geen overdracht naar de cloud plaats. Eerder opgeslagen voederprofielen blijven lokaal actief.

5. Gebruiksvereisten

- Een gebruikersaccount is vereist.
- Voor bediening op afstand is een Wi-Fi-verbinding met internettoegang vereist.
- Bediening op afstand is niet mogelijk zonder internettoegang.
- Opgeslagen voederprogramma's blijven lokaal actief.

6. Doel van de gegevensverwerking

- Beschikbaar stellen van voederfuncties
- Waarborging van een correcte werking
- Foutanalyse en technische ondersteuning
- Optimalisatie van product- en appfuncties

7. Toegang tot en export van gegevens (art. 4 & 5 EU Data Act)

Gebruikers hebben recht op toegang tot en overdraagbaarheid van gegevens.

De automatische exportfunctie in de app:

- stelt de gegenereerde apparaatgegevens gratis beschikbaar in machineleesbaar JSON-formaat
- stuurt deze naar het in het gebruikersaccount opgeslagen e-mailadres

Op uitdrukkelijk verzoek van de gebruiker kunnen de door het apparaat gegenereerde gegevens ook worden overgedragen aan een aangewezen derde partij overeenkomstig art. 5 van de EU Data Act.

De overdracht vindt uitsluitend plaats na een overeenkomstig verzoek via onze klantenservice.

8. Verantwoordelijke fabrikant

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Duitsland

PL - SmartFeed AppControl

1. Produkt połączony

SmartFeed AppControl to produkt połączony, obsługiwany za pośrednictwem aplikacji MyJUWEL. Podczas użytkowania generowane są dane związane z urządzeniem.

2. Rodzaj generowanych danych

W zależności od sposobu użytkowania generowane są w szczególności następujące dane:

- Czasy karmienia
- Ilość karmy
- Historia karmienia ze znacznikiem czasu
- Status urządzenia (Wł./Wyt.)
- Status silnika
- Status komory na karmę
- Parametry sieci i połączenia (np. siła sygnału Wi-Fi, kanał, tryb zabezpieczeń)
- ID produktu
- ID urządzenia w chmurze oraz lokalne ID urządzenia
- Wersja oprogramowania firmware

Dane te dotyczą głównie konfiguracji, statusu oraz zdarzeń.

3. Zakres danych

Przesyłana jest jedynie niewielka ilość danych (dane konfiguracyjne, statusowe i zdarzeń; brak danych audio lub wideo).

4. Moment generowania danych

Dane są generowane:

- podczas aktywnego korzystania z aplikacji
- podczas procesów karmienia
- gdy połączenie z chmurą jest aktywne

Bez połączenia z internetem nie następuje transmisja do chmury. Wcześniej zapisane profile karmienia działają lokalnie.

5. Wymagania dotyczące użytkowania

- Wymagane jest konto użytkownika.
- Do zdalnego sterowania wymagane jest połączenie Wi-Fi z dostępem do internetu.
- Zdalne sterowanie nie jest możliwe bez dostępu do internetu.
- Zapisane programy karmienia pozostają aktywne lokalnie.

6. Cel przetwarzania danych

- Zapewnienie funkcji karmienia
- Zapewnienie prawidłowego działania
- Analiza błędów i wsparcie techniczne
- Optymalizacja funkcji produktu i aplikacji

7. Dostęp do danych i ich eksport (art. 4 i 5 EU Data Act)

Użytkownicy mają prawo do dostępu do danych oraz do ich przenoszenia.

Funkcja automatycznego eksportu w aplikacji:

- udostępnia bezpłatnie wygenerowane dane urządzenia w formacie JSON nadającym się do odczytu maszynowego
- przesyła je na adres e-mail zapisany w koncie użytkownika

Na wyraźne żądanie użytkownika dane wygenerowane przez urządzenie mogą zostać również przekazane wskazanej stronie trzeciej zgodnie z art. 5 EU Data Act.

Przekazanie danych następuje wyłącznie po złożeniu odpowiedniego wniosku za pośrednictwem naszego działu obsługi klienta.

8. Odpowiedzialny producent

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Niemcy

PO - SmartFeed AppControl

1. Produto conectado

SmartFeed AppControl é um produto conectado e é operado através da aplicação MyJUWEL. Durante a utilização, são gerados dados relacionados com o dispositivo.

2. Tipo de dados gerados

Dependendo da utilização, são gerados, em particular, os seguintes dados:

- Horários de alimentação
- Quantidade de alimento
- Histórico de alimentação com marca temporal
- Estado do dispositivo (Ligado/Desligado)
- Estado do motor
- Estado do compartimento de alimento
- Parâmetros de rede e de ligação (por exemplo, intensidade do sinal Wi-Fi, canal, modo de segurança)
- ID do produto
- ID do dispositivo na cloud e ID do dispositivo local
- Versão do firmware

Estes dados dizem respeito principalmente a dados de configuração, de estado e de eventos.

3. Volume de dados

Apenas é transmitido um pequeno volume de dados (dados de configuração, de estado e de eventos; não são transmitidos dados de áudio ou vídeo).

4. Momento da geração de dados

Os dados são gerados:

- durante a utilização ativa da aplicação
- durante os processos de alimentação
- quando a ligação à cloud está ativa

Sem ligação à internet, não ocorre qualquer transmissão para a cloud. Os perfis de alimentação previamente guardados continuam a funcionar localmente.

5. Requisitos de utilização

- É necessária uma conta de utilizador.
- É necessária uma ligação Wi-Fi com acesso à internet para o controlo remoto.
- O controlo remoto não é possível sem acesso à internet.
- Os programas de alimentação guardados permanecem ativos localmente.

6. Finalidade do tratamento de dados

- Disponibilização das funções de alimentação
- Garantia do funcionamento correto
- Análise de erros e apoio técnico
- Otimização das funções do produto e da aplicação

7. Acesso e exportação de dados (Art. 4.º & 5.º do EU Data Act)

Os utilizadores têm direito ao acesso e à portabilidade dos dados.

A função automática de exportação na aplicação:

- disponibiliza gratuitamente os dados gerados pelo dispositivo em formato JSON legível por máquina
- envia-os para o endereço de e-mail armazenado na conta do utilizador

A pedido expresso do utilizador, os dados gerados pelo dispositivo podem igualmente ser transmitidos a um terceiro designado, em conformidade com o Art. 5.º do EU Data Act.

A transmissão apenas terá lugar mediante pedido correspondente através do nosso serviço de apoio ao cliente.

8. Fabricante responsável

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Alemanha

RO - SmartFeed AppControl

1. Produs conectat

SmartFeed AppControl este un produs conectat și este operat prin aplicația MyJUWEL. În timpul utilizării sunt generate date legate de dispozitiv.

2. Tipul de date generate

În funcție de utilizare, sunt generate în special următoarele date:

- Orele de hrănire
- Cantitatea de hrană
- Istoricul hrănirii cu marcaj temporal
- Starea dispozitivului (Pornit/Oprit)
- Starea motorului
- Starea compartimentului pentru hrană
- Parametri de rețea și conexiune (de ex. puterea semnalului Wi-Fi, canal, mod de securitate)
- ID produs
- ID dispozitiv cloud și ID dispozitiv local
- Versiunea firmware

Acestea se referă în principal la date de configurare, de stare și de eveniment.

3. Volumul de date

Se transmite doar un volum redus de date (date de configurare, de stare și de eveniment; nu sunt transmise date audio sau video).

4. Momentul generării datelor

Datele sunt generate:

- în timpul utilizării active a aplicației
- în timpul proceselor de hrănire
- când conexiunea la cloud este activă

Fără conexiune la internet, nu are loc transmiterea către cloud. Profilurile de hrănire salvate anterior continuă să ruleze local.

5. Cerințe de utilizare

- Este necesar un cont de utilizator.
- Este necesară o conexiune Wi-Fi cu acces la internet pentru controlul de la distanță.
- Controlul de la distanță nu este posibil fără acces la internet.
- Programele de hrănire salvate rămân active local.

6. Scopul prelucrării datelor

- Furnizarea funcțiilor de hrănire
- Asigurarea funcționării corecte
- Analiza erorilor și asistență tehnică
- Optimizarea funcțiilor produsului și aplicației

7. Accesul și exportul datelor (Art. 4 & 5 EU Data Act)

Utilizatorii au dreptul la acces și la portabilitatea datelor.

Funcția automată de export din aplicație:

- furnizează gratuit datele generate de dispozitiv în format JSON lizibil automat
- le trimite la adresa de e-mail stocată în contul utilizatorului

La solicitarea expresă a utilizatorului, datele generate de dispozitiv pot fi transmise și către o terță parte desemnată, în conformitate cu Art. 5 EU Data Act.

Transferul va avea loc numai în urma unei solicitări corespunzătoare prin intermediul serviciului nostru de asistență pentru clienți.

8. Producător responsabil

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Germania

RS - SmartFeed AppControl

1. Povezani proizvod

SmartFeed AppControl je povezani proizvod i upravlja se putem aplikacije MyJUWEL. Tokom korišćenja generišu se podaci povezani sa uređajem.

2. Vrsta generisanih podataka

U zavisnosti od načina korišćenja, posebno se generišu sledeći podaci:

- Vremena hranjenja
- Količina hrane
- Istorija hranjenja sa vremenskom oznakom
- Status uređaja (Uključeno/Isključeno)
- Status motora
- Status komore za hranu
- Mrežni i parametri povezivanja (npr. jačina Wi-Fi signala, kanal, bezbednosni režim)
- ID proizvoda
- Cloud ID uređaja i lokalni ID uređaja
- Verzija firmvera

Ovo se uglavnom odnosi na konfiguracione, statusne i podatke o događajima.

3. Obim podataka

Prenosi se samo mala količina podataka (konfiguracioni, statusni i podaci o događajima; bez audio ili video podataka).

4. Vreme generisanja podataka

Podaci se generišu:

- tokom aktivnog korišćenja aplikacije
- tokom procesa hranjenja
- kada je cloud konekcija aktivna

Bez internet konekcije ne dolazi do prenosa podataka u cloud. Prethodno sačuvani profili hranjenja nastavljaju da rade lokalno.

5. Zahtevi za korišćenje

- Potreban je korisnički nalog.
- Za daljinsko upravljanje potrebna je Wi-Fi konekcija sa pristupom internetu.
- Daljinsko upravljanje nije moguće bez pristupa internetu.
- Sačuvani programi hranjenja ostaju aktivni lokalno.

6. Svrha obrade podataka

- Omogućavanje funkcija hranjenja
- Obezbeđivanje ispravnog rada
- Analiza grešaka i tehnička podrška
- Optimizacija funkcija proizvoda i aplikacije

7. Pristup podacima i izvoz (čl. 4 i 5 EU Data Act)

Korisnici imaju pravo na pristup podacima i njihovu prenosivost.

Automatska funkcija izvoza u aplikaciji:

- besplatno obezbeđuje generisane podatke uređaja u mašinski čitljivom JSON formatu
- šalje ih na e-mail adresu sačuvanu u korisničkom nalogu

Na izričit zahtev korisnika, podaci koje generiše uređaj mogu se preneti i određenoj trećoj strani u skladu sa čl. 5 EU Data Act. Prenos će se izvršiti samo na osnovu odgovarajućeg zahteva putem naše korisničke podrške.

8. Odgovorni proizvođač

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Nemačka

RU - SmartFeed AppControl

1. Подключённый продукт

SmartFeed AppControl — это подключённый продукт, который управляется через приложение MyJUWEL. В процессе использования генерируются данные, связанные с устройством.

2. Тип генерируемых данных

В зависимости от использования, в частности, генерируются следующие данные:

- Время кормления
- Количество корма
- История кормлений с отметкой времени
- Состояние устройства (Вкл./Выкл.)
- Состояние двигателя
- Состояние кормовой камеры
- Параметры сети и соединения (например, уровень сигнала Wi-Fi, канал, режим безопасности)
- ID продукта
- ID устройства в облаке и локальный ID устройства
- Версия прошивки

В основном это данные конфигурации, состояния и событий.

3. Объём данных

Передаётся лишь небольшой объём данных (данные конфигурации, состояния и событий; аудио- и видеоданные не передаются).

4. Момент генерации данных

Данные генерируются:

- во время активного использования приложения
- во время процессов кормления
- при активном подключении к облаку

Без подключения к интернету передача данных в облако не осуществляется. Ранее сохранённые профили кормления продолжают работать локально.

5. Требования к использованию

- Требуется учётная запись пользователя.
- Для дистанционного управления требуется подключение к Wi-Fi с доступом в интернет.
- Без доступа к интернету дистанционное управление невозможно.
- Сохранённые программы кормления остаются активными локально.

6. Цель обработки данных

- Предоставление функций кормления
- Обеспечение корректной работы
- Анализ ошибок и техническая поддержка
- Оптимизация функций продукта и приложения

7. Доступ к данным и их экспорт (ст. 4 и 5 EU Data Act)

Пользователи имеют право на доступ к данным и их переносимость.

Функция автоматического экспорта в приложении:

- предоставляет сгенерированные данные устройства бесплатно в машиночитаемом формате JSON
- отправляет их на адрес электронной почты, указанный в учётной записи пользователя

По явному запросу пользователя данные, сгенерированные устройством, также могут быть переданы указанной третьей стороне в соответствии со ст. 5 EU Data Act.

Передача осуществляется только по соответствующему запросу через нашу службу поддержки клиентов.

8. Ответственный производитель

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Германия

SE- SmartFeed AppControl

1. Ansluten produkt

SmartFeed AppControl är en ansluten produkt och styrs via MyJUWEL-appen. Enhetsrelaterade data genereras under användning.

2. Typ av genererade data

Beroende på användning genereras särskilt följande data:

- Utfodringstider
- Fodermängd
- Utfodringshistorik med tidsstämpel
- Enhetsstatus (På/Av)
- Motorstatus
- Status för foderbehållaren
- Nätverks- och anslutningsparametrar (t.ex. Wi-Fi-signalstyrka, kanal, säkerhetsläge)
- Produkt-ID
- Moln-enhets-ID och lokalt enhets-ID
- Firmwareversion

Detta avser främst konfigurations-, status- och händelsedata.

3. Datavolym

Endast en liten mängd data överförs (konfigurations-, status- och händelsedata; inga ljud- eller videodata).

4. Tidpunkt för datagenerering

Data genereras:

- vid aktiv användning av appen
- under utfodringsprocesser
- när molnanslutningen är aktiv

Utan internetanslutning sker ingen överföring till molnet. Tidigare sparade utfodringsprofiler fortsätter att köras lokalt.

5. Användningskrav

- Ett användarkonto krävs.
- En Wi-Fi-anslutning med internetåtkomst krävs för fjärrstyrning.
- Fjärrstyrning är inte möjlig utan internetåtkomst.
- Sparade utfodringsprogram förblir aktiva lokalt.

6. Syfte med databehandling

- Tillhandahållande av utfodringsfunktioner
- Säkerställande av korrekt drift
- Felsökning och teknisk support
- Optimering av produkt- och appfunktioner

7. Åtkomst till och export av data (Art. 4 & 5 EU Data Act)

Användare har rätt till åtkomst och dataportabilitet.

Den automatiska exportfunktionen i appen:

- tillhandahåller de genererade enhetsdata kostnadsfritt i maskinläsbart JSON-format
- skickar dem till den e-postadress som är registrerad i användarkontot

På uttrycklig begäran av användaren kan de data som genereras av enheten även överföras till en utsedd tredje part i enlighet med Art. 5 EU Data Act.

Överföringen sker endast efter motsvarande begäran via vår kundservice.

8. Ansvarig tillverkare

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Tyskland

SI - SmartFeed AppControl

1. Povezani izdelek

SmartFeed AppControl je povezan izdelek in se upravlja prek aplikacije MyJUWEL. Med uporabo se ustvarjajo podatki, povezani z napravo.

2. Vrsta ustvarjenih podatkov

Glede na uporabo se ustvarjajo zlasti naslednji podatki:

- Časi hranjenja
- Količina hrane
- Zgodovina hranjenja s časovnim žigom
- Status naprave (Vkllop/Izklop)
- Status motorja
- Status posode za hrano
- Omrežni in povezovalni parametri (npr. moč Wi-Fi signala, kanal, varnostni način)
- ID izdelka
- ID naprave v oblaku in lokalni ID naprave
- Različica vdelane programske opreme

Gre predvsem za konfiguracijske, statusne in dogodkovne podatke.

3. Količina podatkov

Prenaša se le majhna količina podatkov (konfiguracijski, statusni in dogodkovni podatki; brez zvočnih ali video podatkov).

4. Čas ustvarjanja podatkov

Podatki se ustvarjajo:

- med aktivno uporabo aplikacije
- med postopki hranjenja
- ko je povezava z oblakom aktivna

Brez internetne povezave ne poteka prenos podatkov v oblak. Predhodno shranjeni profili hranjenja se še naprej izvajajo lokalno.

5. Zahteve za uporabo

- Potreben je uporabniški račun.
- Za daljinsko upravljanje je potrebna Wi-Fi povezava z dostopom do interneta.
- Daljinsko upravljanje ni mogoče brez dostopa do interneta.
- Shranjeni programi hranjenja ostanejo aktivni lokalno.

6. Namen obdelave podatkov

- Zagotavljanje funkcij hranjenja
- Zagotavljanje pravilnega delovanja
- Analiza napak in tehnična podpora
- Optimizacija funkcij izdelka in aplikacije

7. Dostop do podatkov in njihov izvoz (čl. 4 in 5 EU Data Act)

Uporabniki imajo pravico do dostopa do podatkov in njihove prenosljivosti.

Samodejna funkcija izvoza v aplikaciji:

- brezplačno zagotavlja ustvarjene podatke naprave v strojno berljivem formatu JSON
- jih pošlje na e-poštni naslov, shranjen v uporabniškem računu

Na izrecno zahtevo uporabnika se lahko podatki, ki jih ustvari naprava, posredujejo tudi določeni tretji osebi v skladu s čl. 5 EU Data Act.

Prenos se izvede le na podlagi ustrezne zahteve prek naše službe za pomoč uporabnikom.

8. Odgovorni proizvajalec

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Nemčija

SVK - SmartFeed AppControl

1. Pripojený produkt

SmartFeed AppControl je pripojený produkt a ovláda sa prostredníctvom aplikácie MyJUWEL. Počas používania sa generujú údaje týkajúce sa zariadenia.

2. Typ generovaných údajov

V závislosti od používania sa generujú najmä tieto údaje:

- Časy kŕmenia
- Množstvo krmiva
- História kŕmenia s časovou pečiatkou
- Stav zariadenia (Zap./Vyp.)
- Stav motora
- Stav zásobníka krmiva
- Sieťové a pripojovacie parametre (napr. sila Wi-Fi signálu, kanál, bezpečnostný režim)
- ID produktu
- Cloud ID zariadenia a lokálne ID zariadenia
- Verzia firmvéru

Ide najmä o konfiguračné, stavové a udalostné údaje.

3. Objem údajov

Prenáša sa len malé množstvo údajov (konfiguračné, stavové a udalostné údaje; žiadne audio ani video údaje).

4. Čas generovania údajov

Údaje sa generujú:

- počas aktívneho používania aplikácie
- počas procesov kŕmenia
- keď je cloudové pripojenie aktívne

Bez internetového pripojenia nedochádza k prenosu údajov do cloudu. Predtým uložené profily kŕmenia naďalej fungujú lokálne.

5. Požiadavky na používanie

- Je potrebný používateľský účet.
- Na diaľkové ovládanie je potrebné Wi-Fi pripojenie s prístupom na internet.
- Diaľkové ovládanie nie je možné bez prístupu na internet.
- Uložené programy kŕmenia zostávajú aktívne lokálne.

6. Účel spracovania údajov

- Poskytovanie funkcií kŕmenia
- Zabezpečenie správnej prevádzky
- Analýza chýb a technická podpora
- Optimalizácia funkcií produktu a aplikácie

7. Prístup k údajom a ich export (čl. 4 a 5 EU Data Act)

Používatelia majú právo na prístup k údajom a ich prenositeľnosť.

Automatická funkcia exportu v aplikácii:

- bezplatne poskytuje generované údaje zariadenia v strojovo čitateľnom formáte JSON
- odosiela ich na e-mailovú adresu uloženú v používateľskom účte

Na výslovnú žiadosť používateľa môžu byť údaje generované zariadením prenesené aj určenej tretej strane v súlade s čl. 5 EU Data Act.

Prenos sa uskutoční iba na základe príslušnej žiadosti prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.

8. Zodpovedný výrobca

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Nemecko

TR - SmartFeed AppControl

1. Baęlantılı Ürün

SmartFeed AppControl baęlantılı bir üründür ve MyJUWEL Uygulaması üzerinden çalıřtırılır. Kullanım sırasında cihaza iliřkin veriler oluřturulur.

2. Oluřturulan Veri Türleri

Kullanıma baęlı olarak özellikle ařaęıdaki veriler oluřturulur:

- Besleme zamanları
- Yem miktarı
- Zaman damgalı besleme geçmiři
- Cihaz durumu (Açık/Kapalı)
- Motor durumu
- Yem haznesinin durumu
- Aę ve baęlantı parametreleri (ör. Wi-Fi sinyal gücü, kanal, güvenlik modu)
- Ürün kimlięi (Product ID)
- Bulut cihaz kimlięi ve yerel cihaz kimlięi
- Firmware sürümü

Bunlar aęırlıklı olarak yapılandırma, durum ve olay verileridir.

3. Veri Hacmi

Yalnızca küçük miktarda veri iletilir (yapılandırma, durum ve olay verileri; ses veya video verisi yoktur).

4. Verilerin Oluřturulma Zamanı

Veriler řu durumlarda oluřturulur:

- Uygulamanın aktif kullanımı sırasında
- Besleme iřlemleri sırasında
- Bulut baęlantısı aktif olduęunda

İnternet baęlantısı olmadan buluta veri iletimi gerçekleřmez. Daha önce kaydedilmiş besleme profilleri yerel olarak çalıřmaya devam eder.

5. Kullanım Gereklilikleri

- Bir kullanıcı hesabı gereklidir.
- Uzaktan kontrol için internet erişimine sahip bir Wi-Fi baęlantısı gereklidir.
- İnternet erişimi olmadan uzaktan kontrol mümkün deęildir.
- Kaydedilmiş besleme programları yerel olarak aktif kalır.

6. Veri İřleme Amacı

- Besleme fonksiyonlarının saęlanması
- Doęru çalıřmanın saęlanması
- Hata analizi ve teknik destek
- Ürün ve uygulama fonksiyonlarının optimize edilmesi

7. Veri Eriřimi ve Dıřa Aktarımı (AB Veri Yasası Madde 4 & 5)

Kullanıcılar veri erişimi ve veri tařınabilirlięi hakkına sahiptir.

Uygulamadaki otomatik dıřa aktarma fonksiyonu:

- Oluřturulan cihaz verilerini makine tarafından okunabilir JSON formatında ücretsiz olarak saęlar
- Bunları kullanıcı hesabında kayıtlı e-posta adresine gönderir

Kullanıcının açık talebi üzerine, cihaz tarafından oluřturulan veriler AB Veri Yasası Madde 5 uyarınca belirlenen bir üçüncü tarafa da iletebilir.

Aktarım yalnızca müşteri hizmetlerimiz aracılıęıyla yapılacak ilgili bir talep üzerine gerçekleřir.

8. Sorumlu Üretici

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Almanya

UA - SmartFeed AppControl

1. Підключений продукт

SmartFeed AppControl — це підключений продукт, який керується через застосунок MyJUWEL. Під час використання створюються дані, пов'язані з пристроєм.

2. Типи згенерованих даних

Залежно від використання, зокрема, створюються такі дані:

- Час годування
- Кількість корму
- Історія годування з часовою позначкою
- Стан пристрою (Увімкнено/Вимкнено)
- Стан двигуна
- Стан камери для корму
- Мережеві та з'єднувальні параметри (наприклад, рівень сигналу Wi-Fi, канал, режим безпеки)
- Ідентифікатор продукту (Product ID)
- Ідентифікатор пристрою в хмарі та локальний ідентифікатор пристрою
- Версія прошивки

Це переважно дані конфігурації, стану та подій.

3. Обсяг даних

Передається лише невеликий обсяг даних (дані конфігурації, стану та подій; аудіо- або відеодані не передаються).

4. Час створення даних

Дані створюються:

- під час активного використання застосунку
- під час процесів годування
- коли активне з'єднання з хмарою

Без підключення до Інтернету передача даних у хмару не здійснюється. Раніше збережені профілі годування продовжують працювати локально.

5. Вимоги до використання

- Потрібен обліковий запис користувача.
- Для дистанційного керування потрібне підключення Wi-Fi з доступом до Інтернету.
- Без доступу до Інтернету дистанційне керування неможливе.
- Збережені програми годування залишаються активними локально.

6. Мета обробки даних

- Надання функцій годування
- Забезпечення належної роботи
- Аналіз помилок і технічна підтримка
- Оптимізація функцій продукту та застосунку

7. Доступ до даних та їх експорт (ст. 4 і 5 Закону ЄС про дані)

Користувачі мають право на доступ до даних і їх перенесення.

Автоматична функція експорту в застосунку:

- Безкоштовно надає згенеровані дані пристрою у форматі JSON, придатному для машинного зчитування
- Надсилає їх на електронну адресу, збережену в обліковому записі користувача

За прямим запитом користувача дані, згенеровані пристроєм, також можуть бути передані визначеній третій стороні відповідно до ст. 5 Закону ЄС про дані.

Передача здійснюється лише після відповідного запиту через нашу службу підтримки клієнтів.

8. Відповідальний виробник

JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Str. 1
27356 Rotenburg (Wümme)
Німеччина